

ΝΟΜΟΣ: 1181/81

Περί κυρώσεως της ψηφισθείσης εις Γενεύην το έτος 1960 υπ αριθμ. 115 Διεθνούς Συμβάσεως «περί προστασίας των εργαζομένων από τας ιοντιζούσας ακτινοβολίας».
(ΦΕΚ 195/Α/24-7-81)

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ψηφισάμενοι ομοφώνως μετά της Βουλής, απεφασίσαμεν:

Άρθρον πρώτον

Κυρούται και έχει ισχύν νόμου η υπ αριθ. 115 Διεθνής Σύμβασις «περί προστασίας των εργαζομένων από τας ιοντιζούσας ακτινοβολίας», ψηφισθείσα κατά την 44ην σύνοδον της Γενικής Συνδιασκέψεως της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας του έτους 1960, της οποίας το κείμενον εις ελληνικήν μετάφρασιν και γαλλικόν πρωτότυπον έχει ως ακολούθως:

ΣΥΜΒΑΣΙΣ (115)

Περί προστασίας των εργαζομένων από τας ιοντιζούσας ακτινοβολίας.

Η Γενική Συνδιάσκεψις της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας συγκληθείσα εν Γενεύη υπό του Διοικητικού Συμβουλίου του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και συνελθούσα αυτόθι την 1ην Ιουνίου 1960 εις την τεσσαρακοστήν τετάρτην σύνοδον αυτής.

Αφού απεφάσισε την αποδοχήν διαφόρων προτάσεων, σχετικών προς την προστασίαν των εργαζομένων από τας ιοντιζούσας ακτινοβολίας, θέμα αποτελούν το τέταρτον σημείον της ημερησίας διατάξεως της συνόδου.

Αφού απεφάσισεν όπως αι προτάσεις αύται λάβουν τον τύπον διεθνούς συμβάσεως.

Αποδέχεται σήμερα, 22αν Ιουνίου 1960, την ως έπεται σύμβασιν, ήτις θα αποκαλήται σύμβασις περί της προστασίας από των ακτινοβολιών, 1960.

ΜΕΡΟΣ Ι

Γενικά διατάξεις

Άρθρον 1

Παν μέλος της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας, επικυρούν την παρούσαν σύμβασιν, αναλαμβάνει την υποχρέωσιν όπως εφαρμόζη ταύτην διά της νομοθετικής οδού, διά συλλογών πρακτικών οδηγιών ή δι ετέρων προσφόρων μέτρων. Εφαρμόζουσα τας διατάξεις της συμβάσεως η αρμοδία αρχή δέον να συμβουλευέται αντιπροσώπους των εργοδοτών και εργαζομένων.

Άρθρον 2

1. Η παρούσα σύμβασις εφαρμόζεται επί πάσης δραστηριότητος συνεπαγομένης έκθεσιν των εργαζομένων εις ιοντιζούσας ακτινοβολίας κατά την διάρκεια της εργασίας των.

2. Η παρούσα σύμβασις δεν εφαρμόζεται ούτε επί των ραδιενεργών ουσιών, εσφραγισμένων ή μη, ούτε επί των συσκευών παραγωγής ιοντιζουσών ακτινοβολιών, αίτινες, λόγω των ασθενών δόσεων ιοντιζουσών ακτινοβολιών δυναμένων να ληφθούν εξ αυτών, εξαιρούνται της εφαρμογής αυτής κατά την μίαν των μεθόδων των διδουσών ισχύν εις την σύμβασιν των προβλεπομένων εις το άρθρον 1.

Άρθρον 3

1. Υπό το φως της εξελίξεως των γνώσεων δέον να λαμβάνονται άπαντα τα κατάλληλα μέτρα προς εξασφάλισιν αποτελεσματικής προστασίας των εργαζομένων από τας ιοντιζούσας ακτινοβολίας, από απόψεως της υγείας και της ασφαλείας αυτών.

2. Προς τον σκοπόν τούτον δέον να καθιερωθούν οι αναγκαίοι κανόνες και τα μέτρα, και να διατίθενται αι βασικαί πληροφορίαί προς επίτευξιν αποτελεσματικής προστασίας.

3. Ίνα εξασφαλισθή τοιαύτη αποτελεσματική προστασία:

α) Τα μέτρα προς προστασίαν των εργαζομένων από τας ιοντιζούσας ακτινοβολίας, τα εφαρμοζόμενα μετά την επικύρωσιν της συμβάσεως υπό μέλους τινός, δέον να είναι σύμφωνα προς τας διατάξεις της συμβάσεως.

β) Το περί ου πρόκειται μέλος οφείλει να τροποποιήση το ταχύτερον δυνατόν τα προ της επικυρώσεως της συμβάσεως ληφθέντα υπό τούτου μέτρα, ίνα είναι ταύτα σύμφωνα προς τας διατάξεις αυτής και να ενθαρρύνη την τροποποίησιν υπό το πνεύμα τούτο πάντων των άλλων μέτρων, άτινα ισχύουν επίσης προ της επικυρώσεως.

γ) Το περί ου πρόκειται μέλος δέον να κοινοποιή εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας κατά την επικύρωσιν της συμβάσεως, δήλωσιν εμφανίτουσας κατά τίνα τρόπον και εις τίνας κατηγορίας εργαζομένων εφαρμόζονται αι διατάξεις της συμβάσεως, και να υποδεικνύη εις τας περί της εφαρμογής της συμβάσεως εκθέσεις του πάσαν εν προκειμένω πραγματοποιηθείσαν πρόοδον.

δ) Επί τη εκπνοή τριετίας από της ημερομηνίας της αρχικής ισχύος της παρούσης συμβάσεως, το Διοικητικόν Συμβούλιον του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, θέλει υποβάλει εις την Συνδιάσκεψιν ειδική έκθεσιν αφορώσαν εις την εφαρμογήν του εδαφίου (β) της παρούσης παραγράφου και περιέχουσαν τας προτάσεις, ας κρίνει σκοπίμους εν όψει ληπτέων σχετικών μέτρων.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ Μέτρα προστασίας

Άρθρον 4

Αι εν τω άρθρω 2, αναφερόμεναι δραστηριότητες δέον να οργανούνται και εκτελούνται κατά τρόπον εξασφαλίζοντα την υπό του παρόντος της συμβάσεως, προβλεπομένην προστασίαν.

Άρθρον 5

Δέον όπως καταβάλλεται πάσα προσπάθεια ίνα περιορισθή εις το χαμηλότερον δυνατόν επίπεδον η έκθεσις των εργαζομένων εις ιοντιζούσας ακτινοβολίας, πάσα δε άνευ λόγου έκθεσις δέον να αποφεύγεται υπό πάντων των ενδιαφερομένων μερών.

Άρθρον 6

1. Αι μέγιστα επιτρεπόμεναι δόσεις ιοντιζουσών ακτινοβολιών εις τον οργανισμόν, προερχομένων από εξωτερικάς ή εσωτερικάς πηγάς, ως και αι μέγιστα παραδεκταί ποσότητες ραδιενεργών ουσιών, αίτινες δύνανται να εισάγονται εις τον οργανισμόν, δέον να καθορίζονται συμφώνως προς το μέρος Ι της παρούσης συμβάσεως διά τας διαφόρους κατηγορίας εργαζομένων.

2. Αι εν λόγω μέγιστα παραδεκταί δόσεις και ποσότητες δέον να αναθεωρούνται σταθερώς υπό το φως των νέων γνώσεων.

Άρθρον 7

1. Καθ όσον αφορά τους εργαζομένους οίτινες απασχολούνται κατά τρόπον άμεσον εις εργασίας υπό ακτινοβολίαν δέον όπως καθιερωθούν προσήκοντα όρια συμφώνως προς τας διατάξεις του άρθρ. 6:

α) αφ ενός, διά τους μεταξύ τούτων άγοντας ηλικίαν 18 ετών και άνω,

- β) αφ' ετέρου, διά τους μεταξύ τούτων άγοντας ηλικίαν κάτω των 18 ετών.
2. Ουδείς εργαζόμενος ηλικίας κάτω των δέκα εξ ετών δύναται να απασχολήται εις εργασίας περιλαμβανούσας την χρησιμοποίησιν ιοντιζουσών ακτινοβολιών.

Άρθρον 8

Δέον να καθορίζωνται, συμφώνως προς το άρθρ. 6, κατάλληλα επίπεδα διά τους εργαζομένους οίτινες δεν απασχολούνται ευθέως εις εργασίας υπό ακτινοβολίαν, αλλ οίτινες παραμένουν ή διέρχονται από μέρη ένθα δύναται να εκτεθούν εις ιοντιζούσας ακτινοβολίας ή εις ραδιενεργούς ουσίας.

Άρθρον 9

1. Δέον να χρησιμοποιήται κατάλληλος επισήμανσις των κινδύνων δεικνύουσα την ύπαρξιν τούτων οφειλομένων εις τας ιοντιζούσας ακτινοβολίας. Επίσης δέον να παρέχωνται εις τους εργαζομένους πάσαι αι πληροφορίαί αι κρινόμεναι απαραίτητοι επί του θέματος.
2. Πάντες οι ευθέως απασχολούμενοι εις εργασίας υπό ακτινοβολίας δέον να ενημερούνται δεόντως, προ και διαρκούσης της τοιαύτης απασχολήσεως, ως προς τας προφυλάξεις αίτινες δέον να ενημερούνται δεόντως, προ και διαρκούσης της τοιαύτης απασχολήσεως, ως προς τας προφυλάξεις αίτινες δέον να λαμβάνωνται διά την ασφάλειάν των και την προστασίαν της υγείας των ως επίσης και επί των αιτίων άτινα υπαγορεύουν ταύτας.

Άρθρον 10

Η νομοθεσία δέον να προβλέπη την ανακοίνωσιν, συμφώνως, προς τους υπ αυτής καθορισθησομένους τρόπους, των εργασιών, αίτινες συνεπάγονται έκθεσιν των εργαζομένων εις ιοντιζούσας ακτινοβολίας κατά την διάρκειαν της εργασίας των.

Άρθρον 11

Δέον να πραγματοποιήται προσήκων έλεγχος των εργαζομένων και των τόπων εργασίας προκειμένου να μετρηθή η έκθεσις των εργαζομένων εις ιοντιζούσας ακτινοβολίας και ραδιενεργούς ουσίας, προς διαπίστωσιν της τηρήσεως των καθοριζομένων ορίων.

Άρθρον 12

Πάντες οι απασχολούμενοι εις εργασίας υποκειμένας εις ακτινοβολίας δέον όπως υφίστανται κατάλληλον ιατρικήν εξέτασιν προ ή ευθύς μετά την εις τοιαύτας εργασίας απασχολήσιν των και να υφίστανται μεταγενεστέρως ιατρικάς εξετάσεις εις προσήκοντα διαστήματα.

Άρθρον 13

Αι περιπτώσεις, όπου λόγω της φύσεως ή του βαθμού της εκθέσεως καθίσταται επιτακτική η ταχεία λήψις των κατωτέρω μέτρων, θα καθορίζωνται συμφώνως προς μίαν των μεθόδων δι ων δίδεται ισχύς εις την σύμβασιν και αίτινες προβλέπονται εις το άρθρ. 1:

- α) ο εργαζόμενος δέον να υφίσταται προσήκουσαν ιατρικήν εξέτασιν,
- β) ο εργοδότης δέον να ειδοποιή την αρμοδιαν αρχήν συμφώνως προς τας υπ αυτής διδομένας οδηγίας.
- γ) πρόσωπα αρμόδια διά την προστασίαν κατά των ακτινοβολιών δέον να μελετούν τας συνθήκας υφ' ας ο εργαζόμενος πραγματοποιεί την εργασίαν του,
- δ) ο εργοδότης δέον να λαμβάνη πάντα τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα βάσει των τεχνικών διαπιστώσεων και των ιατρικών γνωματεύσεων.

Άρθρον 14

Ουδείς εργαζόμενος δέον όπως απασχολήται ή συνεχίξη απασχολούμενος εις εργασίας αίτινες εκθέτουν τούτον εις ιοντιζούσας ακτινοβολίας αντιθέτως προς υπεύθυνον ιατρικήν γνωμάτευσιν.

Άρθρον 15

Παν μέλος επικυρούν την παρούσαν σύμβασιν αναλαμβάνει την υποχρέωσιν όπως αναθέση εις καταλλήλους υπηρεσίας επιθεωρήσεως τον έλεγχον εφαρμογής των διατάξεων αυτής ή να διαπιστώνη εάν έχη εξασφαλισθή προσήκουσα επιθεώρησις.

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ Τελικαί διατάξεις

Άρθρον 16

Αι επίσημοι επικυρώσεις της παρούσης συμβάσεως ανακοινούνται εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας παρ ου και καταχωρίζονται.

Άρθρον 17

1. Η παρούσα σύμβασις δεσμεύει μόνον τα μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας, ων η επικύρωσις έχει καταχωρισθή υπό του Γενικού Διευθυντού.
2. Τίθεται αύτη εν ισχύι δώδεκα μήνας μετά την υπό του Γενικού Διευθυντού καταχώρισιν των επικυρώσεων υπό δύο μελών.
3. Ακολουθως η σύμβασις αύτη άρχεται ισχύουσα δι έκαστον μέλος δώδεκα μήνας αφ ης καταχωρισθή η επικύρωσις αυτού.

Άρθρον 18

1. Παν μέρος επικυρώσαν την παρούσαν σύμβασιν δύναται να καταγγέλη ταύτην μετά πάροδον πενταετίας από της ενάρξεως της ισχύος αυτής, διά πράξεως ανακοινουμένης εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και υπ αυτού καταχωριζομένης. Η καταγγελία άρχεται ισχύουσα εν έτος μετά την καταχώρισιν αυτής.
2. Παν μέλος επικυρούν την παρούσαν σύμβασιν, το οποίον εντός έτους από της λήξεως της εν τη προηγουμένη παραγράφω μνημονευομένης πενταετίας δεν έχει κάμει χρήσιν της υπό του παρόντος άρθρου προβλεπομένης δυνατότητος καταγγελίας, δεσμεύεται διά μίαν νέαν πενταετίαν και συνεπώς, δικαιούται να καταγγείλη την παρούσαν σύμβασιν επί τη λήξει εκάστης πενταετίας, υπό τους εν τω παρόντι άρθρω προβλεπομένους όρους.

Άρθρον 19

1. Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας γνωστοποιεί εις άπαντα τα μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας την καταχώρισιν πασών των επικυρώσεων και καταγγελιών αίτινες ανακοινούνται προς αυτών υπό των μελών της οργανώσεως.
2. Γνωστοποιών εις τα μέλη της οργανώσεως την καταχώρισιν της δευτέρας επικυρώσεως, ήτις τω έχει ανακοινωθή, ο γενικός Διευθυντής εφιστά την προσοχήν των μελών της οργανώσεως επί της ημερομηνίας αφ ης η παρούσα σύμβασις άρχεται ισχύουσα.

Άρθρον 20

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας ανακοινού εις τον Γενικόν Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, προς καταχώρισιν συμφώνως προς το άρθρ. 102 του Καταστατικού Χάρτου των Ηνωμένων Εθνών, πλήρεις πληροφορίες σχετικές προς πάσας τας

επικυρώσεις και τας πράξεις καταγγελίας τας οποίας ούτος έχει καταχωρίσει συμφώνως προς τα προηγούμενα άρθρα.

Άρθρον 21

Το Διοικητικόν Συμβούλιον του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, οσάκις κρίνη τούτο αναγκαίο υποβάλλει εις την Γενικήν Συνδιάσκεψιν έκθεσιν περί της εφαρμογής της παρούσης συμβάσεως και αποφασίζει εάν συντρέχη περίπτωσις εγγραφής εις την ημερησίαν διάταξιν της Συνδιασκέψεως θέματος ολικής ή μερικής αναθεωρήσεως αυτής.

Άρθρον 22

1. Εν η περιπτώσει η Συνδιάσκεψις αποδεχθή νεωτέραν σύμβασιν επαγομένην εν όλω η εν μέρει αναθεώρησιν της παρούσης και εφ όσον η νεωτέρα σύμβασις δεν ορίζει άλλως:

α) Η επικύρωσις υπό μέλους της νεωτέρας συμβάσεως της αναθεωρούσης την παρούσαν, υπάγεται αυτοδικαίως, παρά τας διατάξεις του ως άνω άρθρ. 18, άμεσον καταγγελίαν της παρούσης συμβάσεως, υπό την επιφύλαξιν ότι έχει τεθή εν ισχύι η αναθεωρούσα ταύτην νεωτέρα σύμβασις.

β) Αφ ης η επαγομένη την αναθεώρησιν σύμβασις τεθή εν ισχύι, η παρούσα σύμβασις πρέπει να είναι δεκτική επικυρώσεως υπό των μελών.

2. Η παρούσα σύμβασις παραμένει, ουχ ήττον εν ισχύι υπό τον τύπον και το περιεχόμενον αυτής διά τα μέλη άτινα, επικυρώσαντα αυτήν, δεν ήθελον επικυρώσει την αναθεωρούσαν ταύτην νεωτέραν σύμβασιν.

Άρθρον 23

Το γαλλικόν και αγγλικόν κείμενον της παρούσης συμβάσεως είναι εξ ίσου αυθεντικά.

Άρθρον δεύτερον

Διά κοινών αποφάσεων του Υπουργού Κοινωνικών Υπηρεσιών και του κατά περίπτωσιν αρμοδίου Υπουργού, εκδιδομένων μετά σύμφωνον γνώμην της Ελληνικής Επιτροπής Ατομικής Ενεργείας, δύναται να καθορίζωνται τα προσήκοντα όρια εκθέσεως εις ιοντιζούσας ακτινοβολίας διά τους ηλικίας κάτω των 18 ετών εργαζομένους, οι οποίοι απασχολούνται κατά τρόπον άμεσον εις εργασίας υπό ακτινοβολίαν.

Άρθρον τρίτον

Ο εκ προθέσεως ή εξ αμελείας παραβαίνων τας διατάξεις της διά του παρόντος κυρουμένης Διεθνούς Συμβάσεως, ως και των δυνάμει του άρθρου δευτέρου του παρόντος εκδιδομένων κοινών υπουργικών αποφάσεων, τιμωρείται με τας ποινάς τας προβλεπομένας υπό της παραγράφου 4 του άρθρ. 8 του ν.δ. 181/1974 «περί προστασίας εξ ιοντιζουσών ακτινοβολιών».

Άρθρον τέταρτον

Η ισχύς του παρόντος νόμου άρχεται από της δημοσιεύσεώς του διά της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως.

Ο παρών νόμος ψηφισθείς υπό της Βουλής και παρ Ημών σήμερα κυρωθείς, δημοσιευθήτω διά της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως και εκτελεσθήτω ως νόμος του Κράτους.

Εν Αθήναις τη 21 Ιουλίου 1981

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

**ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ**

**ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΚΩΝΣΤ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ**

**ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΚΩΝ. ΛΑΣΚΑΡΗΣ**

**ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΔΟΞΙΑΔΗΣ**

Εθεωρήθη και ετέθη η μεγάλη του Κράτους σφραγίς.

Εν Αθήναις τη 23 Ιουλίου 1981

**Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ**